

(*)

()

ABSTRACT

It is a must for an executing judge when executing a foreign court's judgment in his own country to ascertain that the foreign court was competent. This requires him to investigate whether or not under the applicable law he is referring to the court that issued the decision was competent or not.

It is meant by competence here the international competence of foreign court. But with regard to internal competence of such court that issued the judgment, the judge is not obliged to make sure if it is met.

In order to know the competence of the foreign court (which issued the judgment, the judge is due to apply), we have divided this article into two parts. The first part deals with the concept of the national judicial control over competence of the

. 2003/2/4 :

2002/1/23 :

(*)

foreign court. The second part is concerned with the limits of the control over the judicial competence for such foreign court. The article ends with a conclusion in which results and recommendations are laid down.

:

()

(1)

(2)

(3)

1982 (8)

(4)

(5)

Fraude a La Cmpetence, Forum)

.(Shopping

:

:

-

:

-

(6)

doctrine de L'unilateralite
1949/5/17

Montpellier

(7)

:

(8)

(9)

:

(10)

(11)

(12) ()

:

(13)

(14)

:

: :

(15)

:

(16)

.

.

(17)

:

: -

(18)

Dominique Holleaux

: -

(19)

(20)

: -

(21)

(Competence exclusive)

(22)

()

()

(23)

()

() : -
: -
(24)1968 : -
: -

Simitch

(25)

(26)

1072

(28)

:

1/298

:

"

"

(29)

(30)

:

(31)

(32)

):

(33)»

:

() ()
() (34)

(35)

(36)

(37)

(38)

:

)
(

1952 (8)

:

1952 (8) :

: 1952 (8)

:

.

"

.

.1

-

-

(39)

(40)

(41)

(42)

(28 27)

()

(

)

()

(43)

:

:

-

-

"

.(Forum Shopping)

19521 (8)

:

:

(44)

(45)

(46)

()

...":

(25)

27 26)

.(28

(3) (28)

" :

."

-3-2.....-1 :

(29) ."

" : (19)

(20) (47)"

- :

(48)

" : (19)

-1 :

: .

27 26)

(28

(49)

⁽⁵⁰⁾1958/4/15

⁽⁵¹⁾1971/2/1

(19)

(52)

/

(29)

(28 27 26)

3/28

/28

(53)

/69

"

"

/69

(54)

/69

(55)

(56)

3/30

(59)
"
/25

" : 1969

/25
(19)

)

(

" 1981/6/29

(57)"

1952 8

⁽⁵⁸⁾1952 (8)

(1)

Forum)

.(Shopping

()

fraude a la)

.(loi, Competence, au jugement

)
(

(25)

/1/7

"

."

- :

Etat)

princesse de Baufremont
Sujette du duche, de Saxe- Altenbourg(allemand
(59)

Giroux
(Loi Quebécoise)
Nevada

(61)

*
Reno

(60)

:

(62)

(63)

(Repudiation)

(64)

1952 (8)

/1/7

(65)

:

:

:

:

:

(66)

)

Audit

(67)(

(68)

(69)

"

/1/7

- :

99/648

(70)"

"

(71)"

(72)

Competence)

:

(Judiciaire internationale

(73)(
.1988 (24))

()

:

(74)

)

(

()

(75)

1952 (8)

:

2/27

:

":

"

"

(76)"

(28 27)

(77) :

(78)

(79)

:

/25

3/28
/25

3/28

/69

3/28
3/28

/25

3/28

/1/7

(1952) (8)

.1

Bernard Audit, Droit international prive, 2° edition, economica, 1997, No 443, P.379

1984 .2
.357 413
.1952 (8) 4 + 3 .3
22 .4
2000 2
(19) 2000 (12) 1280 4423
2001/ /1 1998/10/16
(2) 973 971 4478
(1) 1954) 647 1954 /1 1195
(22) (1540 1987 /16 3494
4478 2001 (3)
(4) 410 1954 /16 1182 (1) 2001
(19) 967 4478 2001 /1 2001
(32) (40) 1998 (1) (1)
3329

2001 (2) 1985/7/16 1985
 (28) .963 2001 /1 4478
 .168 1992

Cour de cassation, 1er ch. Civ, 7Janvier, 1964 (munzer, (Rev crit, DIP. 1964. 344 note Batiffol, Clunet 1964, 302 note Goldman, J.C.P, 1964 11, 13590, note M. Ancel.

.5

6. Alexandre (D), Les Pouvoirs du juge de L'exquatur, 1970, L.G.D.J, no 186. Bernard Audit, Droit international prive, 2^e edition, 1997, economica, no 455.
7. Voir Revue critique de droit international prive, 1950, P. 228, S. 1951, note phi-Franceskakis, J.C.P. 1950, 11, 5739, note Guiho.
8. D. Holleaux, competence du Juge e tranger et reconnaissance des jugements, Paris, 1975 no 10 P. 18.

*

9. Dominique Holleaux, Jacques foyer, Geraude de Geouffre de la prabelle, droit international prive, 1987, mason no 945 P. 433.

()

.10

566 - 469

1997

.506

Niboyet (J.-P) Traite de droit international prive, Le conflit des juridictionns (Fin): Tome VI, Libraire du Recueil Sirey, 1950, P. 109.

11. Batiffol (H), traite elemetaire de droit international prive, 6e edition, 1974, no 755.

2001

.12

: 208

Batiffol (H), droit international prive, 6^e e dit, 1976, Tome 11, no 719, P. 429.

- 1999 .13
.155
- 1968 .14
.123 105
15. Revue critique de D.I.P., 1967, 340 note Deprez, Clunet, cour de Paris, 18 Juin 1964, 816, note J.D Bredin.
: Bartin .16
- Principes de droit international prive la lo et selon la loi et la jurisprudence, Paris, 1932, T. 1, 206, P. 550 et s.
- 1999 .17
. 154 153
18. Mohand issad, Droit international prive, les regles materielles, 1986, office des publication unversitaire, pp. 66-67.
.72-71 1989
19. Dominique Holleaux, competence du juge etranger et reconnaissance des ugements, Dallos, 1970.
20. Bernard Audit, Droit international prive, 2^e edition economica, 1997, 338.
21. Patrick Courbe, Droit international prive, Armand Colin, Dalloz, 2000, P.180. Voir aussi, Yvon loussouarn, Pierre Bourel, droit international prive, 4^e edition pre cis, Dalloz, 1993, no 503 P. 525.
22. Cour de Paris, 10 November 1971, Gaz. Pal 1972, 1.209, Clunet, 1973, 229, note Huet.
:
- Cour de cassation, 1^{er} ch. Civ, 6 fevrier 1985 (Simitch), Revue critique de droit international prive, 1985, P. 369.
23. -Patrick Courbe, DIP, ibid, p. 182-183, et voir aussi, Dominique Holleaux, DIP, ibid, p. 435 et s, n°951 et s.

24. article 16 de la convention de Bruxelles sont seuls compétents, Sans consideration de domicile:

1. en matiere de droits reels immobiliers et de baux d' immeubles, les tribunaux de l'etat contractant Ou l' immeuble est site'; b) toutefois, en matiere de baux d' immeubles conclus en vue d'un usage personnel temporaire pour une periode maximale de six mois consécutifs, sont également les tribunaux de L'etat contractant dans lequel le défendeur est domicilié a condition que le propriétaire et l'elocataire soient des personnes physiques et qu'ils soient domiciliés dans le meme etat contractant. 2-
2. En matiere de validité, de nullité ou de dissolution des société ou personnes morales ayant leur sie'ge sur le territoire d'un Etat contractant, ou des decisions de leur, organes, les tribunaux de cet Etat.
3. En matiere de validité des inscriptions sur les registres publics, les tribunaux de L'Etat contractant sur le territoire duquel les registres sont tenus.
4. en matiere d'inscription ou de valadites des brevets, marqurs, dessins et modèles, et autres droits analogues donnant lien a dépôt ou a un enregistrement, les Juridictions de L'Etat contractant sur le territoire duquel le dépôt ou L'enregistrement a ete demande a ete effectue ou est repute avoir ete effectue au terme, d' une convention internationale.
5. En matiere texecution des décisions, les tribunaux del'Etat contractant du lieu de.

. 22

Simith

.25

26. Niboyet (J.P),, Traite de droit international privé francais, Tom VI, les conflits des Juridictions, Recueil sirey, 1950, no 1956, P. 108, Batiffol, DIP, 5^e édition, Tom 11, paris 1971, no 719, P. 427 yvon lousouarn et pierre Bourel, DIP, 4 edition precis Dalioz, 1993, P. 526.
27. M. Dominique Holleaux, les consequences de la prohibition de la Revision, communication de M, Dominique Holleaux, Travaux du comité Francais de droit international prive Année's 1980-1981 (Debats), P. 72.
28. Cassation, 1^{er}, ch. Civ, 8 juin 1999, J.C.P, IV, 2429.

.184	206	1988	.	.29
				.30
			.744	1986
			.907	.31
				.32
.237-236				.33
:				.1692
28	(232)			1964/7/2
	.675	1995		
		1982		.34
	621			617
		1999		.35
				160
			.904	1986
		1984		.36
			.467	408
			:	.37

Competence etranger et jugements etrangers dans la conception legislative moderne.

		1965		
			.7	1958
		163		.38
		337	362	

2000								
1996							127	
			.610-609					.39
		1978/67						
			.1118				1978	
								.40
		2001						.269
	.1988	24			29 28 27			.41
						.270		.42
								.43
:						99/648		
(1952	(8))					"
"					()			
2001							.1445-1444	
							(72)	.44
		2	(4)					.45
1998								.46
					50			
			(19)			(25)		.47
		(19)					(1/15)	
			(20)				(20)	.48
						(/25)		.49

	Recueildes convention, 1951-1980, P. 36.	.50
	:	.51
Http://www.hcch.net/f/Convention/text 16f.html.		
1992	/91/768	.52
1992	91/38	1236
		.1737
		.53
	/28	3/28
	Bernard Audit, DIP, no, 61, P. 49.	.54
		.55
1969	(30)	.56
	"	/4/30
		.57
	.673	1995
	4	.58
59. Cour de casatioin (ch.Civ) 18 mars 1878, citē dans, Grands arrets de la jurisprudence Francaise de Droit international prive, Bertrand Ancel yve lequette, 1987, sirey, P. 24.		
60. Civ, ler, 11 Juillet 1977, Rvue critique de droit international prive, 1978, P. 145, note B. Audit.		
61. Bernard Audit, La Fraud a la loi, Dalloz, 1974, no 231 et s P. 174 et s.		
	170	1986
	.59	2001
64. Civ ler mars 1988, D. 88.486, note massip, Revue critique de droit international prive, 1989, 721, note sinay-Cytermann.		

65. Cour de cassation 1^{er} ch. Civ, janvier 1964 (Munzer), grands arrêts de la jurisprudence française de droit international privé, précité, p. 301. Voir aussi cour de cassation, 1^{er} ch. Civ. 6 février 1985, (simitch), déjà cité.

.66

.912

1996

.67

600-599

.473

412

1984

68. Bernard Audit, Droit international privé, no 455, P. 387.

.69

.254

2001

1966

. 137

.70

)

(5)

(1)

(
2001

(grande instance)

:

:

Partick Courbe, droit international privé, précité pp 190-191.

3/298

-3 :

				99/648	.71
99/221		1435	2001		
	2000				1665
					.
912					.72
	501	1987			
		472			
	.600				
					.73
					.
					.74
.188		.1999-1988			
608					.75
				. (1)	
				29	.76
					.77
					.
.749					.78
511					.79
			(1)		

	:	-
. 1988		.1
()		.2
. (1)	2001	.3
.	2001	.4
.1966		.5
2001		.6
. 188	1999-1998	.7
.	2001	.8
	.1987	.9
	. 2000	.10
1984		.11
1999		.12
1968		.13
.		.14
	.1986	

	1996	.15
199 (1) (1)		.16
	.40	
1982		.17
.1992		.18
		.19
()		.20
.566-469	1997	
	. 675 1995	.21

: -

1. Alexandre (D), Les Pouvoirs du juge de L'exquature, 1970, L.G.D.J.
2. Ancel Bertrand, lequette yve. Grands arre'ts de la jurisprudence Francaise de droit international prive', 1987, sirey, P. 24.
3. Audit Bernard, Droit international prive, 2e édition, economica, 1997.
4. Audit Bernard, La Fraud a la loi, Dalloz, 1974.
5. Bartin,Principes de droit internationl prive selon la loi et la jurisprudence, tome 1, Paris, 1932.
6. Batiffol (H), traite élémentaire de droit international prive, 6e edition, paris 1974.
7. Batiffol (H), droit interntional Prive', Tome 11, 6° e'dition, 1976.
8. Courbe Patrick, Droit international prive, Armand Colin, Dalloz, 2000.
9. Holleaux Dominique, Jacques foyer, Geruad de Geouffre de la pradelle, droit international prive', 1987, Masson.

10. Holleaux Dominique, les conséquences de la prohibition de la Revision, communication, Travaux du comité Français de droit international privé Année's 1980-1981 (D'ebats), P. 72.
11. Holleaux Dominique, compétence du Juge étranger et reconnaissance des Jugements, Dalloz, 1970.
12. Issad Mohand, Droit international privé', les règles matérielles, 1986, office des publications universitaire, pp. 66-67.
13. Loussouarn Yvon, Bourel pierre, droit international privé', 4^e édition précis, Dalloz, 1993.
14. Niboyet (J.-P) Traité' de droit international Privé', Le conflit des Juridictions (Fin): Tome VI, Librairie du Recueil Sirey, 1950, P. 109.
15. Riad Fouad, Compétence e'trangere et Jugements étrangers dans la conception législative moderne.

	1956		
	.	1	1958
		:	-
.1118		1978	.6
. 1737	1992		.7
2000			.8
		. 1665	
2001			.9
		.1445 – 1444	
			.10
		. 1435	2001

- 11 .Revue critique de droit internatonl privé, 1950, P. 228, S. 1951.2.125, note phi Franceskakis, J.C.P.1950, 11, 5739, note Guiho.
- 12 .Revue critique de D.I.P, 1967, 340 note Deprez, Clunet cour de Paris, 18 Juin 1964, 816, note. J.D Bredin.

- 13 .Cour de cassation, 1^{er} ch. Civ, 7Janvier, 1964 (munzer), Rev crit de DIP. 1964. 344 note Batiffol Clunet 1964. 344 notes Battiffol Clunet 1964, 302 notes Goldman, J.C.P, 1964, 11, 13590, note M. Ancel.
14. Civ, 1^{er}, 11 Juillet 1977, Revue critique de droit international prive, 1978, P. 145, note B. Audit.
- 15 .Civ, 1^{er} mars 1988, D. 88. 486, note massip, Revue critique de droit internationall prive, 1989, 721, note sinary-Cytermann.
- 16 .Cassation, 1^{er} Civ, 8 juin 1999, J.C.P, 1999, IV 2429.
- 17 .Our de pairs, 10 November 1971, Gaz. Pal 1972, 1.209, Clunet, 1973, 229, note Huet.
- 18 .Our de cassation, 1^{er} ch. Civ, 6 fevrier, 1985, Rvue critique de droit international prive, 1985, p. 369.